



Loèche-les-Bains, juin 2024

Communiqué aux médias

28ème Festival international de littérature de Loèche-les-Bains, 21-23 juin 2024

La littérature internationale s'invite dans un village de montagne

Le festival international de littérature de Loèche-les-Bains accueillera 40 auteurs et autrices originaires de 14 pays. Cette édition met à l'honneur le centenaire de James Baldwin, l'espace arabe et la traduction.

L'édition 2024 du festival de littérature de Loèche-les-Bains sera plus internationale que jamais : des auteurs/—trices venu-e-s de 14 pays se retrouveront dans le Haut-Valais, leur valise chargée de récits et de poèmes. La littérature 28^{ème} édition s'invitera sur les terrasses et les prairies de Loèche-les-Bains, dans les gorges de la Dala, dans la « tente James Baldwin » et bien sûr, à minuit, sur la Gemmi. Plus d'une cinquantaine d'événements seront proposés au public, l'occasion pour ce dernier de rencontrer 12 auteurs et autrices suisses. Le festival fera la part belle à la prose comme à la poésie. La liste complète des invités et invitées, parmi lesquels figurent Terézia Mora, Marlene Streeruwitz, Maxim Biller, Viktor Jerofeïev, Sayaka Murata et Barbi Marković, est présentée en page trois.

James Baldwin (1924-1987) de retour à Loèche-les-Bains

L'écrivain américain James Baldwin a séjourné plusieurs fois à Loèche-les-Bains au cours des années 50. C'est ici qu'il a rédigé son essai « Un étranger au village », considéré comme l'une des œuvres majeures de la littérature mondiale. Une conviction s'impose désormais : c'est à Loèche-les-Bains que James Baldwin fait référence dans son texte. Les septante années qui se sont écoulées depuis la parution de l'essai n'ont altéré en rien la pertinence des réflexions suscitées par le racisme dont l'auteur américain a fait l'expérience. Tash Aw, Teju Cole, Rolf Hermann, Sasha Huber, Miriam Mandelkow et Johnny Pitts se lanceront sur les traces de James Baldwin au travers de Loèche-les-Bains et feront résonner sa voix au travers de discussions sur l'état actuel du débat sur le racisme. Le thème « centenaire de Baldwin » mis à l'honneur cette année sera enrichi par l'exposition photographique « Blind Spot » de Teju Cole.

Série d'entretiens « Perspectives » : USA et espace arabe à l'aune de l'art et de la culture

Karl Schlögel et Diedrich Diederichsen prendront la parole dans le cadre de la série d'entretiens « Perspectives », le premier pour évoquer son roman « American Matrix » et le second pour aborder la question de l'art et de la culture au 21^{ème} siècle. Le festival accueillera également Stefan Zweifel et Thomas Sarbach qui présenteront John Giorno (1936-2019), beatnik, poète et artiste performeur. Une bande sonore a été composée spécialement pour l'occasion. Le public pourra également assister à deux discussions sur le sujet. Ibtisam Azem, Joseph Croitoru, Saïd Khatibi, Svenja Leiber et Stefan Weidner, auteurs et experts du monde arabe offriront au public une immersion dans l'univers littéraire arabe, l'occasion pour eux d'aborder la question des responsabilités et de l'entente au Moyen-Orient.

Coup de projecteur sur la traduction

Les traducteurs et traductrices présents au festival ouvriront les portes de leur atelier au public. Levin Westermann sera l'invité d'honneur du colloque de traduction, organisé cette année encore en collaboration avec le Literarische Colloquium Berlin. Douna Loup et son traducteur Steven Wyss se retrouveront par ailleurs dans le cadre d'un entretien proposé par le CTL avec le soutien de Collection ch. Rebecca Gisler et Anne Weber aborderont quant à elles la question de l'écriture bilingue tandis que Miriam Mandelkow présentera le projet d'envergure que représente la retraduction des œuvres de Baldwin.



Ateliers d'écriture proposés à des élèves de Loèche-les-Bains et de Zurich

Le festival a une nouvelle fois offert à deux classes la possibilité de prendre part à un atelier d'écriture en collaboration avec Laboratoire littéraire pour la jeunesse (JULL). Accompagnés par Rolf Hermann, les élèves de Loèche-les-Bains ont eu l'occasion de rédiger leur propre texte. Les élèves zurichois ont quant à eux été assistés par Perikles Monioudis. Les écrivains en herbe présenteront le fruit de leur travail dans le cadre du festival. La classe de Zurich a également bénéficié des conseils des poétesses Noémi Schaub et Natacha Mbangila dans le cadre d'un échange scolaire en Valais (Martigny).

11^{ème} édition de la Randonnée Littéraire le 20.6.24 (complet)

Le festival organise cette année encore une randonnée littéraire ponctuée par des lectures proposées par deux auteurs. Les participant-e-s seront accompagnés par Anne Weber et Lorena Simmel

Prévente des billets : tarif réduit valable également pour les moins de 30 ans

La prévente des billets est ouverte. Les étudiants et les moins de 30 ans bénéficient à nouveau de tarifs réduits

Le programme est accessible [en ligne](#). La version imprimée peut-être commandée gratuitement [ici](#). Le programme détaillé sera publié en ligne dans le courant du mois de juin. Des exemplaires seront également disponibles au bureau du festival.

Rétrospective : René Grüninger (1942–2024)

Nous avons récemment appris le décès de René Grüninger qui nous a quittés en février. Il a cofondé le Festival international de littérature de Loèche-les-Bains en 1996 aux côtés de Ricco Bilger, dont il a assuré la direction pendant dix ans. Organiser un festival littéraire international dans un village de montagne en proposant une escapade nocturne au col de la Gemmi, des lectures dans l'enceinte des anciens bains thermaux ou une randonnée littéraire à travers les gorges sauvages de la Dala ? L'idée semble folle. Le projet se révèle pourtant visionnaire, comme en témoigne le succès des dix premières éditions.

Les deux cofondateurs confient les rênes du festival à Hans Ruprecht en 2006. Un an plus tard, René Grüninger présente Hans Ruprecht à Anna Kulp, pressentant que leur collaboration « pourrait bien fonctionner ». Il accueille l'administration du festival dans ses bureaux communautaires situés dans le Kreis 4, à Zurich. René Grüninger a consacré de nombreuses années à l'élaboration des guides culinaires « Essengehn » et au développement de la plateforme « Kreislauf 4+5 » (aujourd'hui Kreislauf345.ch), sans pour autant en oublier le festival. Il se réjouissait de nos succès et nous pouvions toujours compter sur ses conseils avisés en cas de besoin. René Grüninger a apporté une contribution inestimable au festival et sa disparition nous attriste profondément. Nous lui exprimons une dernière fois notre gratitude : merci, René !

Perspective

Hans Ruprecht et Gesa Schneider assurent la direction du programme de la présente édition. En 2025, le festival poursuivra le processus de restructuration sur lequel il s'est engagé avec pour objectif de nommer un-e codirecteur— /trice aux côtés d'Anna Kulp.

La 29^{ème} édition du Festival International de Littérature de Loèche-les-Bains aura lieu du 27 au 29 juin 2025.

**Contact**

Festival international de littérature de Loèche-les-Bains

Jessica Brunner

Tel. +41 78 852 27 84

presse@literaturfestival.ch



28^{ème} Festival international de littérature de Loèche-les-Bains : auteurs/— trices

Tash Aw, Malaisie
Ibtisam Azem, Palestine
James Baldwin, USA (1924–1987)
Stephanie Bart, Allemagne
Joanna Bator, Pologne
Dean Bowen, Pays-Bas
Teju Cole, USA
Joseph Croitoru, Allemagne
Diedrich Diederichsen, Allemagne
Logan February, Nigeria
Christian Filips, Allemagne
John Giorno, USA (1936–2019)
Rebecca Gisler, Suisse
Mina Hava, Suisse
Rolf Hermann, Suisse
Thomas Hettche, Allemagne
Sasha Huber, Suisse
Viktor Jerofejew, Russie
Saïd Khatibi, Algérie
Svenja Leiber, Allemagne
Douna Loup, Suisse
Miriam Mandelkow, Allemagne
Barbi Marković, Autriche
Wilfried Meichtry, Suisse
Terézia Mora, Allemagne/Hongrie
Sayaka Murata, Japon
Ronya Othmann, Allemagne
Johny Pitts, Grande Bretagne
Rebekka Salm, Suisse
Lorena Simmel, Suisse
Michelle Steinbeck, Suisse
Marlene Streeruwitz, Autriche
Anne Weber, Allemagne
Peter Weber, Suisse
Stefan Weidner, Allemagne
Levin Westermann, Suisse
Frank Witzel, Allemagne
Steven Wyss, Suisse

Coup de projecteur sur le centenaire de James Baldwin

Série d'entretiens « Perspectives »

- I. Perspectives sur l'art et la culture au 21^{ème} siècle
- II. Voir l'Amérique autrement
- III. De l'écriture bilingue ou comment traduire ses propres œuvres
- IV. « Das Ende der Wüste »
- V. La question de l'entente et de la responsabilité au Proche-Orient
- VI. Grosse Dämonenkönige